



PICAC NT

Partners in Culturally
Appropriate Care

Unterzeichnung eines Vertrags für Ambulante Pflege



**Mit einem Leistungspaket
für ambulante Pflege
(Home Care Package)
können Sie sicherstellen,
dass Sie die Dienstleistungen
und Unterstützung erhalten,
die Sie benötigen.**

Bevor Sie mit einem
Dienstleister einen Vertrag zur
Bereitstellung von ambulanter
Pflege unterzeichnen, ist es
unerlässlich, dass Sie sich über
Ihre Rechte und Pflichten im
Klaren sind.

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte:

1. Informieren Sie sich über Ihre Rechte¹.
2. Beachten Sie, dass Ihr ambulanter Pflegedienst verpflichtet ist, Ihre Rechte zu respektieren.
3. Wenn Sie Bedenken haben, sprechen Sie mit Ihrem Anbieter.
4. Sie haben gegenüber dem von Ihnen gewählten ambulanten Pflegedienst Verpflichtungen.
5. Verhalten Sie sich respektvoll und rücksichtsvoll.
6. Schaffen Sie für die Anbieter und deren Personal einen sicheren Rahmen, um Ihnen zu helfen.
7. Seien Sie bereit, Änderungen in Ihrem Leistungspaket für ambulante Pflege (Home Care Package) vorzunehmen, wenn sich Ihr Gesundheitszustand ändert.
8. Bitte zahlen Sie die Gebühren für Ihre ambulante Pflege gemäß den vereinbarten Bedingungen mit Ihrem Anbieter.

¹Home Care Packages Program Manual for Care Recipients, (Programmhandbuch für ambulante Pflegepakete für Pflegeempfänger*innen) fassung 1.4, Januar 2023



Bevor Sie einen Vertrag unterzeichnen

Sie haben Rechte, *bevor* ein Vertrag unterzeichnet wird. Sie sollten den Vertrag, den Sie unterzeichnen, genau verstehen.

Zu überprüfende Punkte

		Ja	Nein
1.	Haben Sie eine Kopie des Vertrags, des Flyers und der Broschüre über die bereitgestellten Dienstleistungen in einfachem, jargonfreiem Englisch erhalten?	☐	☐
2.	Haben Sie von Ihrem Dienstleister eine Kopie aller Unterlagen in deutscher Sprache erhalten?	☐	☐
3.	Haben Sie mindestens <i>eine</i> Woche vor dem Termin zur Unterzeichnung eine Kopie des Vertrags (sowohl in Englisch als auch in Deutsch) erhalten? *	☐	☐
4.	Enthält der Vertrag eine klare Liste der Leistungen des Dienstleisters, die Ihnen bei Unterzeichnung zur Verfügung gestellt werden?	☐	☐
5.	Sind im Vertrag alle <i>potenziellen</i> Leistungen aufgeführt, die der Dienstleister auf der Grundlage Ihrer Beurteilung der ambulanten Pflege anbieten könnte (auch wenn Sie derzeit nicht daran interessiert sind)?	☐	☐
6.	Haben Sie Ihre bevorzugte Methode zur Gebührenzahlung gewählt (z. B. Lastschrift, Centrelink-Abzüge oder monatliche Überweisungen)?	☐	☐
7.	Wurde Ihnen für das Dolmetschen bei Gesprächen mit dem Dienstleister ein professioneller Dolmetscherdienst angeboten, allerdings keine Person aus Ihrer Familie?*	☐	☐
8.	Hatten Sie Zeit, den Vertrag mit dem Dienstleister durchzugehen und Antworten auf alle Ihre Fragen zu erhalten?	☐	☐
9.	Haben Sie ein Exemplar der Charta der Rechte in der Altenpflege nicht nur auf Englisch, sondern auch auf Deutsch erhalten?	☐	☐

Wenn Sie einen dieser Punkte mit „Nein“ beantwortet haben, haben Sie das Recht, Ihren Dienstleister um weitere Informationen zu bitten.

* Professionelle Übersetzungs- und Dolmetscherdienste stehen Ihnen und dem Dienstleister **kostenlos** zur Verfügung.

Diese Veröffentlichung wurde von COTA NT mit finanzieller Unterstützung des Ministeriums für Gesundheit und Altenpflege (Department of Health and Aged Care) erstellt. Für eine bearbeitbare Fassung wenden Sie sich bitte an den PICAC-Manager.